

# JORNAL do ALGARVE

ANO 2.º

SÁBADO, 20 DE DEZEMBRO DE 1958

N.º 91

A MAIOR TIRAGEM E EXPANSÃO DE TODOS OS JORNAIS DO ALGARVE

DIRECTOR E PROPRIETÁRIO: JOSÉ BARÃO  
REDACÇÃO E ADMINISTRAÇÃO: RUA DA PRINCESA, 54 - VILA REAL DE SANTO ANTÓNIO - TELEFONE 254

EDITOR MANUEL RODRIGUES ÁLVARES

DELEGAÇÃO EM LISBOA - TELEFONE 31839

AVENÇA

COMPOSIÇÃO E IMPRESSÃO: GRÁFICA DO SUL - V. R. S. ANTÓNIO

Aos nossos leitores, colaboradores e anunciantes e com particular efusão aos algarvios que vivem longe da Pátria e que dela por certo se lembram com mais saudade nestes dias de festa, desejamos um Natal Feliz, envolvendo a todos num abraço muito apertado.

## Vem aí o Natal!



Nestas terras do Sul, onde o Natal é celebrado com a mesma alegria de todas as terras do mundo, já se nota certa movimentação nos lares e nas casas de comércio. Começaram a fazer-se as compras das modestas ou valiosas ofertas que é hábito distribuírem-se nesta época, de harmonia com as posses de cada um. Os meninos pobres contentam-se com um brinquedo de folha ou de plástico da ordem dos vinte e cinco tostões — e quanto sacrifício não representa esta verba para algumas famílias! —; os mais privilegiados da sorte receberão brinquedos caros e entre as famílias ricas os presentes desta época atingem sempre um valor muito apreciável, com alegria dos presentados e lucro do comércio.

Há os meninos que não têm ninguém que lhes dê nada e é talvez para estes que a hãngara Ida Borros, estrela da Televisão, está tão empenhada em acondicionar brinquedos que lhes levem um pouco de alegria e a lembrança de que o Natal, resistindo a todas as evoluções dos tempos e às reformas de hábitos e conceitos, continua a ter a sua expressão de fraternidade e de bondade entre os homens e o povo. Acreditamos até que, em épocas vindouras, quando os hábitos actuais forem desenhados e apontados como impróprios, o Natal, o seu significado, perdurará com a sua ternura e com o seu simbolismo de compreensão e de bondade.

Ida Borros estreou-se antecorrendo na Alemanha Ocidental cantando modernas e antigas canções do seu país. Se o seu amor pelos pequeninos compatriotas faz parilha com a sua arte, por certo que triunfou. Porque os bons, apesar das arremetidas e das incompreensões, acabam por ser o melhor que se pode ser — Bom, compreensivo, tolerante e generoso.

Gostaríamos que os meninos pobres do Algarve também tivessem alguém que se preocupasse com eles como o faz a simpática artista que, distante da sua Pátria, não esquece os seus pequeninos compatriotas.

## O PÚBLICO RECLAMA CONTRA AS GRAVES DEFICIÊNCIAS NO FUNCIONAMENTO DA ESTAÇÃO DOS C. T. T. DE VILA REAL DE SANTO ANTÓNIO

É BASTANTE lamentável que tenhamos que chamar novamente a atenção do sr. correio-mor para as deficiências que se verificam nos serviços da estação dos C. T. T. de Vila Real de Santo António. Destinada a servir uma

população que ultrapassa as 10.000 almas, com apreciável actividade industrial e comercial, a estação com o pessoal de que dispõe, não está apta a cumprir a sua função. Não é um chefe, uma senhora operadora e outra senhora estagiária que podem dar avio ao público que se aglomerou ao balcão e, cansado de esperar tempo infinito, acaba por protestar, irritando-se funcionários e utentes, aqueles por lhes ser impossível materialmente despachar o serviço, estes por perderem o seu tempo e naturalmente e humanamente, a paciência. À hora de maior afluência apenas um funcionário atende o público e a este funcionário exige-se que faça chamadas telefónicas, expeça telegramas, preencha vales, venda selos e despache registos e encomendas. Se se tratasse duma aldeia ou vilória compreendia-se que um funcionário chegasse, mas tratando-se de uma terra com a movimentação da Vila Pombalina, deviam compreender os altos poderes dos C.

## A REUNIÃO dos representantes do turismo no Algarve

ARMAÇÃO DE PERA — A propósito da notícia publicada no *Jornal do Algarve* sobre a reunião do II Congresso Nacional de Turismo, realizado nas Caldas da Rainha, em que se diz ter sido escolhida a capital do Algarve para a próxima reunião, a realizar-se em Setembro ou Outubro do próximo ano, esclarecemos que a proposta do presidente da Comissão Municipal de Turismo das Caldas da Rainha, aprovada por unanimidade, não designava qualquer cidade para esse fim. O que não quer dizer que não seja Faro o ponto principal da reunião. — E. S. P.

Talvez possamos esclarecer o nosso prezado correspondente que o que está no ânimo dos organismos turísticos da Província é a realização de reuniões em Faro e nos casinos

## Serviço de combóios

DE 19 a 24 e em 31 do corrente e de 1 a 7 de Janeiro circula diariamente de Lisboa para o Algarve o comboio N.º 8.011, e de 20 a 25 deste mês e de 1 a 8 de Janeiro, em sentido inverso, o comboio N.º 8.012 — ambos chamados rápido do Algarve.

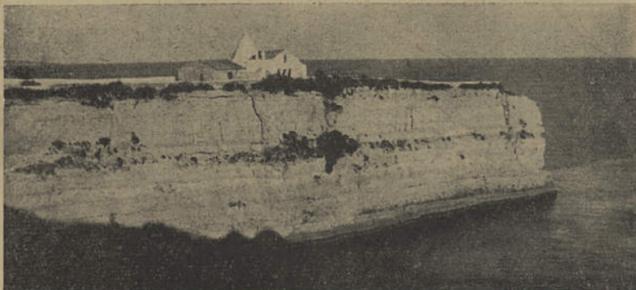
## ESTÃO CORTADAS as comunicações por estrada entre o extremo Leste do Sotavento e o resto do Algarve

NÃO sabemos se à hora da saída do nosso jornal já terão sido tomadas providências para a gravidade do desastre que se registou no domingo. A velha ponte romana, que sofrivelmente assegurava as comunicações sobre a ribeira do Almargem, cuja ponte foi destruída há anos por uma cheia, ruíu em parte também, ficando cortadas as comunicações entre o concelho de Vila Real de Santo António e parte do de Tavira com o resto do Algarve. Significa isto que ficou impossibilitado o trânsito de veículos entre o Algarve e a Espanha e entre a quase totalidade da Província e o porto de Vila Real de Santo António, com gravíssimos prejuízos para a economia regional, que, nesta época de temporais, está impossibilitada de mandar as suas mercadorias para os navios que fundeiam na costa. Além disso, ficou cortado também o abastecimento de peixe, que se faz por camioneta, aos centros conserveiros de Tavira, Olhão e centros do Barlavento.

Para se atingir a capital do distrito, que fica a 52 quilómetros de Vila Real de Santo António, são agora precisos percorrer 158 quilómetros!

A reconstrução da ponte, que tem decorrido com morosidade, ainda levará pelo menos um ano, pelo que se pedem urgentíssimas providências no sentido de se evitar um calamitoso desastre económico para o extremo Leste do Algarve e incómodas perturbações no movimento de turistas na fronteira e dos passageiros que utilizam a camionagem. Cremos que a nossa engenharia militar está à altura de dar remédio a tão grave desastre, e, secundando o apelo da Câmara Municipal de Vila Real de Santo António, apelamos também para o sr. ministro das Obras Públicas no sentido de se remediar com toda a brevidade um desastre de efeitos tão calamitosos.

## O SÍTIO DA SENHORA DA ROCHA um dos mais encantadores da costa algarvia precisa de ser dotado com uma pousada e com um pequeno molhe de abrigo para os pescadores



A capelinha da Senhora da Rocha, à beira do Atlântico

ARMAÇÃO DE PERA — Um dos pontos da costa do Algarve preferido pelos primeiros homens foi o sítio da Senhora da Rocha e suas imediações. Nesse local têm os arqueólogos encontrado abundantes vestígios das idades paleolítica, neolítica e dos metais. Esta

## Boavida Portugal

BOAVIDA Portugal, jornalista, escritor e poeta, com provas dadas dos seus méritos intelectuais, foi recentemente escolhido para subchefe da redacção do «Século». A distinção deu ensejo a que a redacção do grande jornal promovesse um almoço de camaradagem e de homenagem ao seu colega justamente distinguido, almoço em que tomou parte também a direcção do «Século». Durante a confraternização, que se revestiu de um ambiente de intimidade, foram merecidamente lembrados os méritos do homenageado, ao qual os seus camaradas desejaram felicidades no difícil cargo. Jornal do Algarve, que sempre contou com a simpatia de Boavida Portugal, junta os seus votos aos formulados pelos camaradas do «Século».

## O CONGRESSO DOS BOMBEIROS

### JANELA DO MUNDO

pelo Dr. MATEUS BOAVENTURA

#### VIVA DE GAULLE!

EMBORA as eleições presidenciais francesas se realizem amanhã, já se pode anunciar o nome do Chefe do Estado — De Gaulle. O único competidor, Georges Marrane, do Partido Comunista, terá uma pequena percentagem dos votos e os outros irão direitinhos para o general, que tem, assim, garantida a sua entrada no Eliseu. Mas desde já podemos afirmar, também, que De Gaulle não contará número considerável de eleitores, porque estes há muito já que se desinteressaram das eleições. Os franceses, «ils s'en fichent», não gostam de eleições de um só candidato, preferem escolher e adoram as competições. Mas, neste caso, não têm de que se queixar — puseram os temperos agora terão de ingerir o prato, mesmo que ele seja pouco saboroso.

O eleitorado já se desinteressara das eleições legislativas e a vitória

Conclui na 6.ª página

## CASAS PARA FAMÍLIAS POBRES em Vila Real de Sto. António

NÃO podemos deixar passar sem referência especial e de louvor a deliberação do Município Pombalino de mandar construir

quatro blocos de moradias para 32 famílias pobres. Embora o remédio esteja a chegar tardiamente, nem por isso deixa de ser aceite com a maior simpatia e com as esperanças de que ele de algum modo atenuará, embora em escassa medida, o alastramento da chaga que é o problema da habitação na simpática vila. Muitas dezenas de famílias vivem ali em modestas barracas, sem o mínimo conforto, embora exteriormente, à força de cal, se pretenda disfarçar a pobreza que lá se esconde. Basta esta preocupação de asseio e de arrumo para infundir a maior simpatia por aquela humilde gente, que até no seu desconforto procura ser materialmente decente.

Conclui na 6.ª página

## Couberam a concorrentes de Tavira e Vila Real de Santo António os prémios do cupão n.º 6 do nosso Concurso-Passatempo

DE novo o elemento-feminino teve a primazia no nosso Concurso. O 1.º prémio do cupão n.º 6, uma mesa e duas cadeiras articuladas produzidas na serração e car-

pintaria do nosso amigo sr. Manuel da Silva Domingues, em Vila Real de Santo António, coube à sr.ª D. Maria Manuela do Rosário Firmo, concorrente n.º 5.894, de Tavira, o 2.º ao sr. António José Martins, n.º 6.054, de Vila Real de Santo António, e o 3.º à menina Maria Luísa Socorro Folque, n.º

Continua na 6.ª página

## A ACCÇÃO do Ginásio Clube de Tavira na Volta a Portugal

DO prestante Ginásio Clube de Tavira, que tanto tem prestigiado o ciclismo algarvio, recebemos a seguinte amável carta, que agradecemos:

Tavira, 9 de Dezembro de 1958

Sr. director do Jornal do Algarve

Os nossos cordiais cumprimentos. Normalizados que foram todos os nossos problemas relacionados com a última Volta a Portugal em Bicicleta, terminada que foi também a época de ciclismo de 1958, não quis a Direcção deste Clube deixar passar mais tempo, sem vir testemunhar a V., como director do vosso conceituado jornal — defensor de todos os problemas de interesse para a nossa Província — toda a nossa gratidão pela maneira gentil com que prestou a vossa colaboração ao Ginásio de Tavira, amparando-o e estimulando-o.

Conclui na 6.ª página

## A saúde é a maior riqueza

### «NEUROSE DA MATERNIDADE»

Os médicos chamam «neurose da maternidade» ao cuidado exagerado que as mães têm com os filhos pequeninos. Os movimentos da criança, um pequeno óbito, uma diminuição de alguns gramas no peso, são causas de temores e apreensões. É verdade que, via de regra, elas se tranquilizam depois que o médico lhes diz que o caso não tem importância. Mas, infelizmente, o efeito desse nervosismo perdura na criança que, em consequência, pode tornar-se um anormal ou até um doente mental.

Cuide da saúde do seu filho sem apreensões descabidas, evitando que ele futuramente sofra as consequências de tais manifestações de nervosismo.

Conclui na 4.ª página

Conclui na 2.ª página



por CASIMIRO DE BRITO

Eh minha gente!

E dizem que não há gente... Já o Eça o dizia, o perguntava, pela boca de um dos seus Maias: quer uma pessoa um médico, e não há o médico que nos cure; quer uma pessoa um estofador, e os estofos continuam por renovar por falta de estofador...

Mas que há gente, e tanta!, afirma-o a cidade nos seus momentos de euforia, nos verdadeiros e nos falsos. Hoje foi um dia de euforia, um dos falsos.

Pessoas e pessoas e pessoas. Vem de toda a banda, são saias, são impermeáveis, são carros, são belos pedaços de moça para todos os gostos... de longe, como é uso nestas terras provincianas de uma figa.

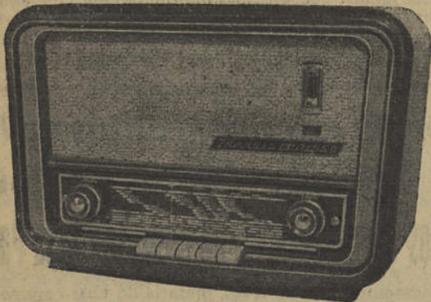
Há um desafio de futebol com foros de acontecimento universal-regional — e pessoas, gente, povo, daqui, dali, de toda a parte, esgotando todos os meios de transporte, os combóios, as camionetas, os automóveis; pedindo boleias a torto e a direito com a menor pouca vergonha (a que chamam descontração) deste mundo; e há os que vendem lugares nas camionetas marcadas com antecedência, os que vão a pé e, por isso, partem às tantas da manhã; e há ainda os que não foram porque não conseguiram lugar, mas gostariam de ir, sim senhora... Há de tudo um pouco: massas em movimento, excitando-se, dobrando-se perante a fidalguia do Rei destes desvairados tempos, Sua Majestade o Futebol...

E, por outro lado, nesta mesma cidade e neste mesmo glorioso dia em que toda a gente sai para as ruas, uma Rainha, tão paupérrima, se a quisermos encarar com certa concentração, como o Rei acima: Sara Montiel, La Violetera, em nada menos do que cinco sessões em que se exhibe a pobreza mental de certos cineastas de tigela nenhuma, (nem de meia tigela!) mas, no entanto, bem conhecedores, zeladores, lambedores do seu tacho, do tacho que nós enchemos com a estupidez que nos é tão própria.

Porque somos nós quem alimentamos estes reis e rainhas destes frívolo tempos. Porque somos nós quem vai aos futebóis dar vivas a quem... Porque somos nós ainda quem esgota quase meia dúzia de sessões para assistir a um espectáculo hilariante pela estupidez evidenciada, transmitida, ou nem isso. No fundo, talvez gostemos que nos explorem os pontos fracos, talvez rebusquemos certas facilidades, certos ópios para o nosso cansaço secular, em vez de procurarmos singularizar-nos, resolvendo os nossos problemas, formulando as nossas interrogações...

Enfim, somos demasiado fáceis para chegarmos a ser grandes, com utilidade exigível nesta grandeza... E somos tantos, tantos, tantos... Eh minha gente! Eh tanta gente!... Eh!... mais reticências!

Visado pela delegação de Censura



A solução do seu problema... está aqui!

...se a sua casa não dispõe ainda de corrente eléctrica não se prive por mais tempo de possuir o mais sensacional aparelho de rádio. Em onda média ou em onda curta «apanhará» os mais distantes emissores.

O novo modelo Mediator a Transistor funciona com um consumo insignificante, quer com uma pilha de 6 Volts quer com uma pequena bateria de pouca amperagem. E quando a rede de energia chegar a sua casa, nada mais terá que fazer senão ligar a ficha com que vem equipado, a qualquer tomada de corrente



Esc.: 2.895\$00

NOTÍCIAS PESSOAIS

Partidas e Chegadas

Esteve em Lisboa a tratar de assuntos do seu concelho, o sr. Salvador Gomes Vilarinho, presidente da Câmara Municipal de Portimão.

Seguiu para Paris, a fim de passar a época de festas, o nosso comprouviciano sr. Manuel Baptista Camarada.

Esteve em Lisboa com sua esposa, tendo regressado a Vila Real de Santo António acompanhado de seus filhos, que vieram de Braga a férias, o nosso assinante sr. António Rodrigues Rosa.

Com sua esposa e filhinhas, está passando as férias em Sines, o sr. Luís António David Baia-Baia, nosso assinante em Armação de Pera.

Encontra-se em Lisboa o sr. Fernando Germano Faleiro Drago, nosso assinante em Faro.

Esteve em Lisboa o nosso assinante sr. José Rodrigues Marques, despachante da Alfândega em Vila Real de Santo António.

Com o industrial e nosso assinante sr. Emilio Garcia Ramires, seguiu para Matosinhos, onde esteve uns dias, o sr. Virgílio Antunes Lança, de Vila Real de Santo António.

Seguiu para Lisboa, a fim de passar as férias do Natal com sua família, o nosso assinante sr. João da Silva Nascimento.

Acompanhado de sua esposa encontra-se em Vila Real de Santo António, o nosso assinante sr. Jacinto Rodrigues Cordeiro.

Vinda de Coimbra, encontra-se a férias em Vila Real de Santo António, a sr.ª D. Maria das Dores Domingues Ramires.

Acompanhado de sua esposa, sr.ª D. Isabel Cumbreira Tenório Diogo, encontra-se em Lisboa o nosso assinante sr. dr. José Diogo, médico-veterinário da Câmara Municipal de Vila Real de Santo António, que está frequentando o Curso de Pasteurização de Leite.

Doentes

Passou alguns dias incomodada de saúde a nossa ilustre colaboradora sr.ª dr.ª Maria Odete Leonardo da Fonseca.

Depois da melindrosa operação a que foi submetida, encontra-se já na sua residência, em convalescença, a sr.ª D. Maria Angela Honrado Gomes, esposa do nosso amigo sr. João Gomes, correspondente do Jornal do Algarve em Olhão.

Cine-Foz

DOMINGO, em vistavision, O Fugitivo, com James Cagney. (Para 12 anos).

TERÇA-FEIRA, Falso Culpa, com Henry Fonda, um filme de Alfred Hitchcock. (Para 17 anos).

QUINTA-FEIRA (Dia de Natal), O Sapatinho de Cristal. (Para 12 anos).

CONCURSO NACIONAL DE TRABALHOS

ENCERRAM no dia 31 as inscrições para o Concurso Nacional de Trabalhos promovido pelos organismos operários da Acção Católica, o qual é dividido por sectores que incluem trabalhos em madeira e cortiça; metal; labores; artes plásticas; fotografia e diversos.

As inscrições fazem-se na Comissão do Concurso Nacional de Trabalhos, Campo dos Mártires da Pátria, 43 — Lisboa 1.

Jesuino da Silva Mateus

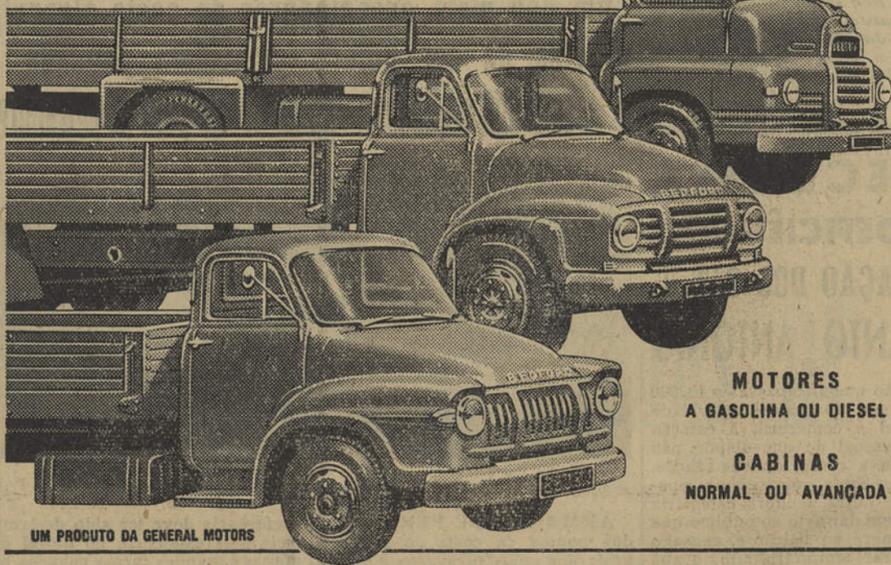
Negage — Uige — Angola

Por intermédio do «Jornal do Algarve» cumprimenta todos os seus amigos do Continente, desejando-lhes um feliz Natal e um Ano Novo muito próspero.

Novos Modelos

BEDFORD

Com a introdução de mais 3 tipos de chassis, a nova e bem escalonada gama BEDFORD inclui o camião adequado a qualquer género de transporte.



UM PRODUTO DA GENERAL MOTORS

Novos tipos — chassis para 1,5 ton. (roda dupla) chassis longo de 4 ton. chassis de 7 ton. com cabina normal.

Novas cabinas — maior conforto, ventilação perfeita, fácil acesso.

Visibilidade panorâmica — amplo parabrisas curvo, pilares estreitos, óculo traseiro a toda a largura da cabina.

Travões super-eficientes — auxiliados por servo-vácuo; cilindro mestre duplo; área total de travagem aumentada.

Grande robustez — eixos com grande capacidade de carga.

Chassis baixos — pequena altura dos chassis até 4 ton.—grande facilidade de carregar e descarregar. Caixas de carga — desde 2,68 m a 5,30.

A SÉRIE BEDFORD VAI DE 600 KILOS A 10 TONELADAS

Concessionários no Algarve:

FARAUTO Limitada

Largo do Mercado — FARO TELEFONES: 248 E 252

Filial em Portimão

Rua da Guarda, 49

Telefone: 516

ECONOMIA

Novo processo de pesca do atum

Vimos num jornal estrangeiro que em certo país está a ser construído um barco de pesca do atum que apresenta uma inovação revolucionária. Esta inovação consiste num aparelho instalado a bordo, o qual provoca a chuva, cremos que utilizando a água do oceano, que será captada por meio de bomba e projectada depois à superfície do mar, tal como se fora chuva. Atráido por esta o peixe vem à flor da água e é capturado por meio de anzol.

Importações Eis alguns números das nossas importações referentes ao período decorrido de Janeiro a Setembro: lãs, 225.246 contos; algodão, 578.177 c.; amendoim e coconote, 204.727 c.; tabaco em folha e em rolo, 114.826 c.; carvões, 171.720 c.; óleos em rama para destilação, 540.588 c.; cobre, 216.749 c.; ferro e aço, 756.019 c.; sulfato de amónio, 114.426 c.; fibras artificiais não fiadas, 114.188 c.; bacalhau, 182.896 c.; açúcar, 301.422 c.; café, 163.825 c.; máquinas industriais, 378.802 c.; automóveis de carga, 211.226 c.; automóveis para transporte de pessoas, 325.789 c.; ferro ou aço em obra, 123.458 c.; medicamentos, 112.864 contos.

Exportação Uma das grandes riquezas dos nossos vizinhos é o tomate, que se cultiva no Sul do país. Ultimamente têm sido exportadas grandes quantidades de tomate de Inverno, de pele rija, que saem de Alicante em vagões de eixos intermutáveis, de forma que o produto chega directamente aos mercados a que se destina. As principais expedições têm sido as seguintes (em cestos de seis quilos cada um): Inglaterra, 928.587 cestos; Suécia, 57.598 e Alemanha Ocidental, 122.552 cestos.

Leia o JORNAL DO ALGARVE e saberá o que se passa no Algarve

STENTOR RÁDIO-TELEFONES PARA NAVIOS DE LONGO CURSO EMBARCAÇÕES DE PESCA, YACHTS DE RECREIO, ETC. APROVADOS E UTILIZADOS PELAS MAIORES COMPANHIAS DE NAVEGAÇÃO E EMPRESAS DE PESCA DE PORTUGAL. MODELOS DE 10-15-20-25 E 50 WATTS PARA ENTREGA IMEDIATA-EM LISBOA. AGENTES PARA PORTUGAL E ULTRAMAR. REPRESENTAÇÕES TÉCNICAS CARMA, LDA. AV. INFANTE SANTO-LOTE 4-C TELEF. 662028/29/30-LISBOA

No Algarve: CARLOS PINHEIRO — OLHAO

MOVIMENTO PORTUÁRIO

de 11 a 17 de Dezembro

ENTRADOS: Português «Zé Manel», de 926 ton., de Lisboa, vazio; Alemão «Pax», de 996 ton., de Portimão, com carga em trânsito.

SAÍDOS: «Cala Blanca», com conservas, para Marselha, Savona e Génova; «Pax», com conservas e cortiça, para Hamburgo; «Zé Manel», com minério, para Lisboa.

LOTAS ALGARVE

de 11 a 17 de Dezembro Vila Real de Santo António

Table with 2 columns: TRAVEIRAS, Concejanita, Oeste, Total. Values: 5.265\$00, 5.560\$00, 8.625\$00

OLHAO

Table with 2 columns: TRAVEIRAS, Raulito, Flor do Norte, Tozé, Maria Rosa, Liberta, Clarinha, Flor do Sul, Janita, Concejanita, Total. Values: 7.645\$00, 5.920\$00, 5.610\$00, 1.870\$00, 1.850\$00, 1.544\$00, 800\$00, 780\$00, 250\$00, 22.070\$00

Quarteira

Table with 2 columns: Artes diversas, Total. Values: 29.527\$00

A PONTE ROMANA sobre a ribeira do Almagem recomçou ontem a dar passagem a veículos ligeiros

À HORA do nosso jornal entrar na máquina, fomos informados que recomçou ontem a dar passagem a veículos ligeiros a ponte romana sobre a ribeira do Almagem, que havia aluído com as últimas enxurradas, facto a que fazemos referência na nossa primeira página. Conhecedores das rigorosas instruções transmitidas pelo sr. ministro das Obras Públicas à Junta Nacional de Estradas para que os trabalhos de reparação fossem intensamente activados, é de esperar que dentro de breves dias também seja restabelecido o trânsito para os veículos pesados — dando-se assim satisfação aos interesses do Sotavento, cuja economia está sendo gravemente afectada pelo corte das suas comunicações com o resto do Algarve.

As mais lindas Rosas de Portugal As mais famosas árvores de fruto. PLANTAL AS NOSSAS ARVORES E COLHEIROS OS MELHORES FRUTOS CATALOGOS GRATIS. Árvores florestais, Construção de Jardins e Parques. Consulte o nosso catálogo que é enviado grátis. Moreira da Silva & F., Lda. Rua D. Manuel II, 55 — PORTO

VENDE-SE Três cadeiras de barbeiro em bom estado e com os estofos novos, da marca «A. Pessoa». Tratar com António I. Setúbal, Praça da Restauração, 5, em Olhão.

CINECLUBISMO

Cine-Clube de Olhão — Este Cine-Clube apresenta em 25.ª sessão normal, na segunda-feira, o filme norte-americano «Um roubo no hipódromo», realizado por Stanley Kubrick.

Cine-Clube de Vila Real de Santo António — Como noticiámos, efectuou-se na segunda-feira, no salão de festas do Glória F. C., a Assembleia Geral Ordinária do Cine-Clube de Vila Real de Santo António. Formada a mesa, procedeu-se à leitura da acta da Assembleia anterior, que foi aprovada. A seguir foi lido o relatório da direcção, pelo qual os sócios tomaram conhecimento da actividade por aquela desenvolvida na sua gerência, em que avultam o início das sessões infantis, a realização de uma exposição comemorativa do 3.º aniversário do Cine-Clube, que obteve grande êxito, a passagem de uma para duas sessões mensais sem aumento no preço da cota, mercê de que pôde subir de 23 para 41 o número de sessões normais, e o incremento dado às sessões recomendadas, que ascenderam a 13, contra 2 em Dezembro de 1957. Foi ainda frisado que, sem encargos para o Cine-Clube a direcção deu boa representação ao II Encontro da Zona Sul, em Beja, a uma reunião cineclubista, em Faro e ao IV Encontro dos Cine-Clubes Portugueses, em Santarém.

Procedeu-se depois à eleição dos corpos gerentes para 1959, que ficaram assim constituídos:

Assembleia Geral: presidente, dr. José Afonso Gomes; 1.º secretário, eng. João Manuel Barroso e 2.º secretário, João Ilídio Setúbal.

Direcção: presidente, dr. José de Sequeira Colaço Fernandes; secretário, José Manuel Pereira; tesoureiro, António Ferreira Mendes; vogal, Aurélio do Carmo Bonança; 1.º suplente, Manuel Rosa Mendes e 2.º suplente, Nelson Assis Lino.

Conselho Fiscal: presidente, João de Almeida Cavaco; relator, Emídio da Palma Guerreiro e vogal, Manuel Francisco da Conceição.

LIVROS DIDÁCTICOS E DE Ficção dos melhores autores

À venda na

CASA DIAS

Rua Miguel Bombarda, 14

VILA REAL DE SANTO ANTÓNIO

A Casa Dias representa a

EDITORIAL SÉCULO

encarregando-se da encomenda, com brevidade, de quaisquer edições que lhe sejam pedidas.

Em todos os climas é uma tradição bem fundada, que seria inconveniente derrogar. Não há nenhum engano, entretanto, na vaidade destes votos, qualquer que seja, na maior parte das circunstâncias, a sinceridade que os acompanha e, não obstante a hipocrisia de outros, sem as mais banais conveniências. No mínimo, eles poderão ser uma manifestação de amizade; e quando uma grande distância nos separa daqueles a quem nos dirigimos, isto prova que a sua lembrança está sempre presente nos nossos corações.

Os votos e as consoadas são universais; a sua origem perde-se, como se costuma dizer, na obscuridade dos tempos. Os reis do Lácio, reis pastores dos quais fala Virgílio, tinham o costume de trocar, no Ano-Novo, pacíficos ramos verdes. A mitologia romana não nos fala, com efeito, de uma deusa Estrena, a madrinha das nossas modernas consoadas? Uma prova a mais, se fosse necessária para convencer-nos, de que, em todos os tempos, os presentinhos estreitaram os laços de amizade.

Por conseguinte,

As mil maneiras de desejar Boas Festas

cada país tem os seus costumes e as suas tradições escrupulosamente respeitadas. Na Europa Ocidental, elas são pouco mais ou menos idênticas: na noite da Natividade, o Pai Natal desce pela chaminé, com a sua bota bem cheia, para recompensar as crianças estudiosas. Na Itália, na Espanha e em Portugal, contudo, a lembrança dos Reis Magos que, no dia da Epifânia, levaram para o pequeno Jesus ouro, incenso e mirra, perdura até o dia 6 de Janeiro. E é somente neste dia que o menino recebe seu triciclo, Pepita a sua boneca e João o seu comboio eléctrico. Mas os votos trocam-se a partir do dia 31 de Dezembro. Em Madrid há um costume ao qual numerosos espanhóis continuam fiéis: consiste em ter à mão doze passas e devorá-las uma por uma antes de dar a última badalada; isso trará felicidade para os doze meses do ano que começa.

Na Suécia, uma velha crença ensina que para ter-se um ano feliz, é necessário que a primeira visita que aparea à porta, no dia de ano, seja um homem. Se for mulher, é um mau presságio. Pouco lisonjeiro para o belo sexo! Ninguém crê nisso. Mas respeita-se o costume. Passar a mão sobre o dorso de um porco negro é, na Hungria, na tarde de São Silvestre, uma garantia de 365 dias de felicidade obtida em boa conta. Todos os grandes cafés ou restaurantes de Budapeste, nessa tarde, devem ter, pois, um que se deixe quedar entre os frequentadores, no meio da alegria geral. Desde há alguns anos que se queixam da magreza dos suínos; mas, lá como alhures, a fé salva tudo pela expectativa impressa e sempre retardada dos «dias de amanhã que cantam».

Em certas vilas da Inglaterra, um copo de vinho e um bolo são oferecidos àquele que primeiro transpuser, no

dia de ano, a soleira da porta da casa. E' que esse primeiro visitante simboliza todas as prosperidades. Recebido de braços abertos, ele não deverá sair pela pequena porta (quando há uma). Com efeito, se ele é benvindo enquanto entra o novo ano, representa também aquele que vem de morrer e que nem sempre deixa saudades.

Em todo o mundo, o Natal traz igualmente para todos alguns momentos de regozijo; e cada um, sem cuidados, se submete aos costumes, que se tornavam obrigações aceitas por um coração leve. No Peru, sobre os altos planaltos da Cordilheira dos Andes, os pastores, na véspera do Natal, depositam, no altar da igreja, pequenos lamas e cordeiros da terra; mas, eles irão buscar os seus bens, no primeiro de Janeiro, persuadidos de que este rito cumprido lhes trará felicidade no novo ano. No Japão, na tarde de São Silvestre, tomam-

-se algumas tigelas de Soba, espécie de macarrão que tem o poder mágico de lhes assegurar uma longa vida. De facto, é assim que se pensa há bastante tempo. Não se vai de outro modo ao país do sonho que fica na Ilha de Bali. No primeiro de Janeiro, a maior parte das populações pertencentes ao budismo começa por restaurar as suas casas. Confeccionam-se, ao mesmo tempo, imensos bolos de arroz, coloridos de vermelho, amarelo e verde, ornados com flores, e que se levam ao templo, no meio do recolhimento geral. Mas, passada a festa, os balinaes, retomam as suas oferendas e organizam grandes festas acompanhadas de danças, sob o olhar de bondade e o estômago satisfeito de Buda.

Os hindus não estão de acordo em celebrar na mesma data o Ano-Novo, porque, para eles, não existem calendários com dose meses, menos ainda nestas seitas. Mas o Divali, ou Festa

das Luzes, simboliza, para a maioria delas a vitória do dia sobre a noite, do bem sobre o mal, da verdade sobre a falsidade. A grande espiritualidade dos hindus, proibindo-lhes festejar — o que é de última vulgaridade — o dia do Divali, fá-los apenas levar os elefantes ao banho, repletos de variados arabescos das mais diversas cores.

Nos Estados Unidos, trocam-se, como em toda a parte, presentes e votos, e numerosas manifestações desportivas se efectuam no 1.º de Janeiro, em todo o país. Mas é, sem dúvida, na Filadélfia que o Ano-Novo atinge maior solenidade. Desde 1876, uma longa parada, recordando as antigas pantominas inglesas, percorre, ao som de numerosos instrumentos de corda, as ruas da cidade; máscaras e fantasias, as mais extravagantes são, assim, aplaudidas por milhões de espectadores vindos das cidades vizinhas para celebrar, na alegria, este dia do ano, no qual gostariam de ver reflectidos os seguintes.

E, como dizem os russos: Snowym godom's novym scastem! — Que o Ano-Novo lhe traga uma nova felicidade!

Festas de passagem do ano em Armação de Pera

A Junta de Turismo de Armação de Pera, com o fim de dar mais brilho às festas do fim do ano, que se realizam no magnífico casino desta praia, deliberou promover além da ceia da passagem do ano, um baile que será animado por uma das melhores orquestras da Província, a exibição do Rancho Folclórico de Santo Estêvão (Tavira) e a queima de deslumbrantes fogos de artifício, expressamente feitos para este fim, os quais são lançados da esplanada do casino.

Na secretaria da mesma Junta recebem-se inscrições.

Às donas de casa

CHAMAMOS a atenção das donas de casa algarvias, incluindo as que vivem fora da Província, para os esplêndidos fogões franceses FAR, que funcionam com qualquer tipo de gás. Tratando-se de um móvel útil, perfeito e agradável à vista, não temos dúvida em recomendá-lo.

para manter firmes os dentes postiços



BLANDY BROTHERS & CO. Lda LISBOA

VENDEM-SE

Recebem-se propostas para a venda de 2 prédios, sítos em Vila Real de Santo António, nas ruas D. Pedro V, 7 e Camilo Castelo Branco, 11.

Resposta a este jornal ao n.º 125.

NYLON FIOS E CABOS PARA A PESCA

Fios nylon para redes mareeiras, pesca da melva. Fios nylon para redes, pesca da corvina. Fios nylon para redes, pesca do savel. Fios nylon para redes e palangras da pesca do atum de 50 a 150 quilómetros de comprimento (sistema japonês). Fios nylon para redes da pesca nos rios e mar com resultados de 200 a 500%. Fios de algodão para todas as pescas ao preço da fábrica. Cato, Bóias de cortiça e plástico, redes para todas as pescas, etc.

Caixa postal 309 - T. P. LISBOA

A melhor e mais útil prenda do NATAL

É um colchão:

Molaflex

À venda nos seguintes revendedores:

- ALBUFEIRA: José Armando Simões e José Conceição Gaspar. ALJEZUR: Manuel Oliveira Pitêu. BOLIQUEIME: Florindo Loureiro Palma. CASTRO MARIM: J. Pacheco Dias e Reinaldo Santos Madeira. ESTÓI: José Marcelino. FARO: Bexiga & Bexiga, Carlos Piedade Vieira, Casa Nobre, Manuel Mendes Pereira, Manuel Sousa Pinheiro e Tomás Bento Júnior. LAGOA: José dos Santos Bentes. LAGOS: António Jesus Pereira, António Luz Correia, Encarnação & C.ª e José Vicente Ventura. LOULÉ: António Sousa Salgado, Casa Matias e Horácio P. Gago. MONCHIQUE: João Chula Nunes. PORTIMÃO: Casa Nobre (Filial), João António dos Santos (Casa Santos), Casa Segurado, João Marques Simão e Lino Lapa Rio. OLHÃO: Álvaro Correia de Carvalho, António Vicente Seródio, Francisco Bento e Hercularo Augusto Carvalhinho. S. BARTOLOMEU DE MESSINES: José Santos Mourinho. S. BRÁS DE ALPORTEL: Domingos Correia Gonçalves Beirão. SILVES: José dos Santos Mourinho. TAVIRA: A Mobiladora Nortenha, José Maria Nascimento, José Oliveira e Manuel Francisco de Brito. VILA DO BISPO: António Correia Arez. VILA REAL DE SANTO ANTÓNIO: Emiliano da Conceição Viegas.



COMPRE UM SKODA

AJUDARÁ ASSIM A ECONOMIA NACIONAL, pois o seu custo na origem é 100% coberto pela nossa exportação.

Por um custo absolutamente limitado, possuirá um automóvel Económico — Seguro — Cómodo e Atraente.

Pela qualidade de cada SKODA, responde uma experiência de mais de 150 anos das maiores fábricas da EUROPA CENTRAL.

O SKODA 440 é rápido como MERCÚRIO, belo como APOLO, forte como HÉRCULES, seguro como SKODA

Peça uma demonstração aos Concessionários para o ALENTEJO e ALGARVE:

Lampreias & Silva, Lda - Sede (OFICINAS do ALENTEJO) BEJA - Telefone 429

AGÊNCIA NO ALGARVE:

STAND SKODA AUTOMÓVEIS - NOVOS E USADOS SKODA

Largo do Mercado, 39 - 40 FARO - Telefone 936

### CURSO DE pasteurização de leite

ENQUADRADO no âmbito de acção do Gabinete de Estudos e da Repartição de Assistência Técnica e Vulgarização da Direcção-Geral dos Serviços Pecuários, está a decorrer um curso de aperfeiçoamento em matéria de pasteurização, destinado principalmente aos médicos-veterinários municipais e ministrado por técnicos especializados, sob a orientação do sr. dr. Inácio dos Santos, director da Estação de Estudos de Tecnologia Animal e orientador da Central Pasteurizadora de Leite de Lisboa.

Pretende-se com este curso levar a cabo medidas adequadas que levem a dar incremento ao consumo de leite, melhorando-se assim, rapidamente e pela forma menos onerosa, a dieta nacional pobre em proteína de origem animal e assegurando, ao mesmo tempo, o consumo de sais minerais indispensáveis para o crescimento das crianças.

### J. A. de Araújo

#### ARTIGOS DE PESCA

Fios Nylon para redes, Anzóis, Canas, Carretes, Amostras, etc. etc.

25 - Rua Remolares - 27

15 - Travessa dos Remolares - 15

Telefone 25608 LISBOA-2

### A INAUGURAÇÃO da igreja de Santa Luzia

APESAR do tempo chuvoso, teve grande concorrência a cerimónia da inauguração da igreja de Santa Luzia (Tavira). Presidiu ao acto o prelado da diocese, sr. D. Francisco Rendeiro, tendo assistido ao mesmo os presidentes da Câmara Municipal e da comissão concelhia da U. N. do vizinho concelho e outras individualidades. Após a sagração, o sr. bispo do Algarve celebrou a primeira missa e, na altura própria, pronunciou algumas palavras em que louvou o povo pela sua fé e pelo contributo que dera para a edificação do templo.

## Casino da Praia da Rocha

A Empresa JOSÉ DA CRUZ FRANCEZ

Apresenta pela primeira vez no Algarve, em 28 de Dezembro de 1958, o Grande Pianista

### SHEGUNDO GALARZA — E O SEU CONJUNTO —

DIA 31

### GRANDE RÉVEILLON

Noite inolvidável passará V. Ex.<sup>a</sup> no

### Casino da Praia da Rocha

Informações:

Telef. 543—FORTALEZA ou Telef. 58—TURISMO

### ARMINDO HENRIQUE ESTÊVÃO GUITA

Agente em Faro da Casa

Telefones 460—Resid. 518 gramas: Armindo Guita APARTADO 48

Engenheiro António Burquette

MÁQUINAS para todas as indústrias // MOTORES a gasolina, petróleo, óleo — eléctricos e dinamos // BOMBAS para qualquer líquido e qualquer profundidade, grandes e pequenos débitos — Manuais, mecânicas, eléctricas // Moinhos para qualquer grão, manuais, mecânicos, eléctricos // Grupos moto-bombas, máquinas de fazer gelo // Material eléctrico e aparelhagem de conforto doméstico e industrial // Motores Diesel ARMSTRONG — Grupos moto-bombas VILLIERS — Bombas SIHI

1.000 unidades vendidas até 1956

Rua General Teófilo da Trindade, 42 F A R O

### DIVERSAS

Casas do Povo — A Junta Central das Casas do Povo concedeu os seguintes subsídios: Casas do Povo de Alferce e Marmeleite, ambas do concelho de Monchique, 2.000\$00 e 1.280\$00, respectivamente.

Igreja de Vila do Bispo — Foi autorizada a Direcção-Geral dos Edifícios e Monumentos Nacionais a adjudicar a empreitada de reparação e restauro da igreja matriz de Vila do Bispo, integrada nas comemorações do V centenário da morte do Infante D. Henrique.

Misericórdia de Portimão — Para manutenção desta instituição concedeu o Ministério de Saúde e Assistência o subsídio de 50 contos.

Farol do Cabo de S. Vicente — A altitude da luz, que era de 72 metros, subiu para 82 e o alcance passou de 22 para 23 milhas.

### FRIEIRAS...

mesmo ulceradas

Só as tem, quem as deseja ter! Usando «QUEIMAX», desaparecem-lhe em pouco tempo. À venda nas Farmácias.

### COMPRO

Propriedade, de preferência para arborizar, no Algarve ou Baixo Alentejo, 40 a 120 hectares.

Informar A. da C. F. R. — S. Bartolomeu de Messines.

## O sítio da Senhora da Rocha um dos mais encantadores da costa algarvia

Conclusão da 1.<sup>a</sup> página

centada de um átrio coberto cuja fachada é constituída por dois arcos românicos assentes sobre uma coluna, obra mandada executar no reinado de D. Dinis, aproveitando-se as ruínas de um castelo romano que existia nas proximidades.

Atendendo à sua antiguidade e aos milagres que atribuem à Senhora da Rocha, a capela é muito visitada e venerada sobretudo pela classe marítima. Nela apreciam-se muitos ex-votos oferecidos pelos homens do mar cujas vidas correram perigo e ainda hoje a maioria dos pescadores recorre à sua protecção, sendo raro ver-se o seu pequeno porto sem um barco ali fundeado para tal fim.

Entre os muitos casos que se contam da protecção de Nossa Senhora da Rocha há um muito recente que por curiosidade vamos referir. Num dos dias da temporada passada, quando a crise da pesca mais se fazia sentir, fundearam no local algumas traineiras. Próximo da hora da partida para a faina, um dos mestres chamou a companhia para o convés e disse-lhe: «Companheiros, vamos rezar, cheios de fé, uma oração a Nossa Senhora da Rocha para que nos dê sorte na pesca». E os pescadores em coro fizeram uma prece em tom tão sentido que as pessoas que do alto da falésia assistiam a tão singular acto ficaram sensibilizadas.

Operou-se o milagre? Os barcos partiram para a pesca e a certa altura umas vinte traineiras, contando com as que se haviam juntado, lançaram as redes ao mar. O nosso mestre largou no meio delas e disse que foi o único que apanhou uma boa quantidade de sardinhas, peixe grande, que rendeu algumas dezenas de contos. Os outros mestres apenas apanharam peixe miúdo que tiveram de devolver ao mar.

Todos os anos em Agosto se realiza uma festa a Nossa Senhora da Rocha.

Este ponto é um dos mais pitorescos da costa algarvia não só pelo seu interesse arqueológico como também pelas suas belas praias ligadas por um túnel que perfura o promontório. Ficam próximo as maravilhosas grutas, oferece um miradouro admirável, é servida por estrada alcatroada que termina junto às ruínas de um castelo romano e com um amplo parque para automóveis. Está quase concluída a estrada de descida para a praia que dispõe também de um parque para veículos. Todos estes melhoramentos têm contribuído para que se accentue a frequência de turistas,

sobretudo de estrangeiros, que ficam maravilhados com o encanto que a Natureza lhes oferece naquelas paragens.

Mas carece ainda o pitoresco local de alguns melhoramentos, entre eles de uma pousada ou um pequeno hotel onde o visitante possa descansar uns dias e um posto decente para a Guarda Fiscal pois as dependências que esta ocupa constituem para nós uma vergonha e são objecto de troça dos estrangeiros. Precisa ainda o local de um pequeno molhe que proteja o seu portinho para refúgio de grande número de pequenas embarcações de pesca de Armação de Pera, Senhora da Rocha e Benagil quando são surpreendidas no mar pelo mau tempo.

Enrico Santos Patrio

### Os C. T. T. no Algarve

Foi transferida da C T F de Loulé para a rede telefónica de Faro, a telefonista de reserva sr.<sup>a</sup> D. Maria Isabel Gomes dos Santos.

— O sr. Fernando de Almeida foi nomeado encarregado do posto telefónico público de Portimão (2.<sup>o</sup> P F).

### IX Concurso de Presépios

TERMINOU na quinta-feira o prazo de inscrição para o IX Concurso de Presépios promovido pela direcção da F. N. A. T. e para o qual há prémios monetários e menções honrosas.

Os presépios deverão estar armados desde segunda-feira até à visita do júri que será efectuada entre os dias 23 deste mês e 6 de Janeiro.

### SERRALHARIA ARTÍSTICA

— DE —

JOSÉ JOAQUIM MARTINHO NUNES

Especialidade em FERROS FORJADOS

Rua Projectada de S. Luís, 20

F A R O

### Farmácia de Serviço

De hoje até ao próximo sábado, está de serviço a Farmácia Carmo, Rua S. João de Brito, telef. 64.

### Lenços de seda natural 100%.

Recebidos directamente de Itália. A melhor oferta às senhoras, para as FESTAS DO NATAL e ANO BOM. Lindos e sempre novos padrões, todos os meses. SEDA, medidas:

50 x 50	45\$00
55 x 55	55\$00
65 x 65	75\$00
70 x 70	80\$00/ 90\$00
80 x 80	110\$00/125\$00/150\$00
90 x 90	150\$00/180\$00
SATIN SEDA 100% 80 x 80	540\$00 (Autênticos quadros)

### Antigos Armazéns do Bairro América

Assistência de: MÁRIO VICENTE ROQUE Avenida Almirante Reis, 3 — LISBOA

### SOCIEDADE OCEANICA DO SUL, S. A. R. L. LISBOA

Rua de S. Bento, 178-1.<sup>o</sup>

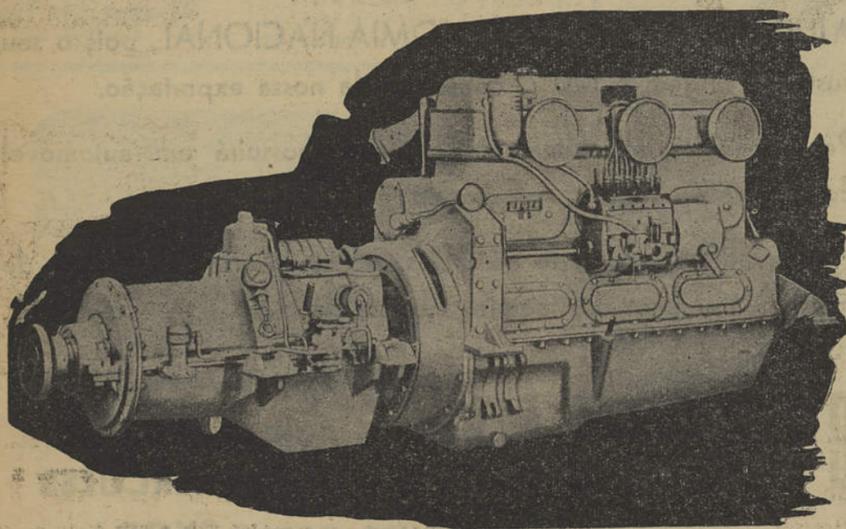
Motores marítimos: SKANDIA, KAMPER, ATLAS IMPERIAL SIMRAD — Sondas e rádios telefones para a pesca. Máquinas para a indústria de conservas: SUDRY ASSMAN — Aparelhos gravadores de som para ditado. Aparelhos descongeladores e de aquecimento para a indústria e conforto MASSER

Máquinas para café-creme EUREKA

Agentes em todo o Algarve

## MOTORES DIESEL - «DEUTZ»

MARÍTIMOS E INDUSTRIAIS



Motor SA 6 M 517

de 5 até 2000 cv, lentos e rápidos

CENTENAS DE REFERÊNCIAS NO ALGARVE

ENTREGAS IMEDIATAS EM LISBOA

REPRESENTANTE:

### MOTOP

RUA DA VITÓRIA, 88 — APARTADO 565  
TELEFONES: 23952-20106 — LISBOA

AGENTES NO ALGARVE:

JOAQUIM ROQUE — Vila Real de Santo António  
AUTO BARLAVENTO COMERCIAL, LDA. — Portimão

## SULFATO DE AMÓNIO

DO

## “AMONÍACO PORTUGUÊS”



Esta é a sua marca

# ACTUALIDADES DESPORTIVAS



## FUTEBOL

### Jogos para amanhã

#### III DIVISÃO

Louletano - Desportivo de S. Brás  
Unidos Sambrasense - Silves  
Esperança de Lagos - Lusitano

#### II DIVISÃO

FARENSE - PORTIMONENSE  
Arroios - OLHANENSE

### A Associação castiga...

A Associação de Futebol de Faro puniu com 2 jogos de suspensão o jogador do Silves F. C., Vítor Manuel dos Santos Neto, por prática de jogo perigoso e o jogador do Lusitano F. C., Sebastião dos Mártires Pescada, por igual motivo.

### Campeonato Nacional (II Divisão)

Comentários por ENCARNAÇÃO VIEGAS

## O árbitro «impôs» a igualdade

Olhanense, 1 - Farense, 1

Ao fim dos noventa minutos regulamentares o marcador registava um tento para cada equipa, sem que qualquer delas pudesse ficar satisfeita com tal resultado. O Olhanense, porque, lançado numa senda de triunfos em campo adversário, via fugir, agora no seu terreno, um ponto precioso contra o seu rival de sempre e quando todos os vaticínios lhe eram favoráveis. O Farense, porque durante o período de tempo que demorou o prémio exibiu-se sempre em plano superior ao antagonista, superiorizando-se, quer na condução do jogo, quer no aspecto táctico posto em prática no rectângulo do Estádio Padinha, e ainda porque viu o juiz de campo, a escassos minutos do fim, «negar-lhe» um golo dos autênticos e que viria coroar o seu magnífico labor.

E isto porque soube dispor as suas unidades na pista de modo a «segurar» as «pedras-bases» contrárias, na medida que, quando ao ataque, soube sempre usar de um processo de jogo mais rectilíneo, com magnífica esquematização de lances, correndo o esférico de jogador para jogador sem perdas de tempo desnecessárias e, o que é de assinalar, vindo esta toada logo da defesa, que procurou sempre «dar» o esférico em condições jogáveis, quer aos «armadores» (Poeira e Realito)

## O juiz da partida «arranjou» um vencedor

Portimonense, 2 - Oriental, 1

A «caixa de surpresas», como apelidámos o Portimonense na passada semana, voltou a fazer das suas.

Depois de uma boa actuação oito dias antes, como toda a crítica assinalou, no último domingo voltou a exibir-se em plano medíocre, não satisfazendo o menos exigente dos seus adeptos.

Jogando aos repêlões, totalmente desarticulado, sem plano ou sistema de jogo definido, o Portimonense ganhou o encontro que disputou com o Oriental só porque o director da partida decidiu «arranjar» um vencedor, ordenando a marcação de uma grande penalidade «fantasma», como lhe chamou um nosso camarada de Imprensa, e ainda porque foi a turma de Portimão que beneficiou dessa decisão do árbitro. Não se creia, porém, que o Oriental merecia o triunfo. Não. O re-

### Torneio Distrital de Apuramento para o Campeonato Nacional da III Divisão

## O árbitro estragou tudo...

Silves, 3 - Lusitano, 2

O encontro entre o Silves e o Lusitano valeu pelo jogo desenvolvido na primeira meia hora, até à expulsão de Pescada e de Vítor, em que ambos os grupos procuraram fazer futebol. Depois da decisão do árbitro de expulsar aqueles jogadores o desafio perdeu todo o interesse, passando a não ter ligação e a ser feito aos repêlões, com violências de parte a parte.

Na segunda parte apenas há a assinalar o golo do Silves resultante de um livre, marcado por Albertino, e a pressão exercida pelo Lusitano na parte final à procura do empate.

O árbitro, sr. Joaquim da Rosa, estragou o desafio com a expulsão acima referida, com a marcação de uma grande penalidade a favor do Lusitano e com a maneira como actuou marcando penalidades em que beneficiava o infractor. Quando chegará o tempo em que o trabalho dos árbitros é fiscalizado?

O Silves e o Lusitano são, sem favor, os grupos da 3.ª divisão que melhor futebol praticam no Algarve e não faz sentido que certos árbitros venham privar o público, que paga as suas entradas, de assistir a bons desafios, pelas suas decisões arbitrárias e pela incompetência que demonstram a cada momento.

Pescada agrediu Vítor fora de qualquer jogada e este retilou mas não correspondeu à agressão. Por que não advertir os jogadores em vez de os expulsar, e, o que é mais gritante e revoltante, por que expulsar os dois?

Baía está a prejudicar o Silves com as suas entradas à margem das leis. Baía é bom jogador, é bastante combativo, mas podia bem dispensar-se de certas entradas...

Espírito Santo, que se estreou, demonstrou habilidade e bom domínio de bola, mas pouca preparação física.

Vítor, enquanto jogou, foi um bom elemento e bastante útil: deve ter encontrado o seu verdadeiro lugar. Carlos Silva na 1.ª parte bom, depois apagou-se e foi um dos culpados do 2.º golo sofrido pelo Silves.

Os dois irmãos Parganas em grande relevo. Barraló muito bem, não sendo culpado dos golos sofridos. A meia defesa e a avançada do Lusitano muito bem. — C.

## JOGO MAU das duas equipas

Desportivo, 2 - Unidos, 1

Com 1-0 aos 2 minutos, o Unidos deslumbrou-se e convenceu-se de que estava senhor absoluto do adversário. E não tardou que a vontade férrea que os seus jogadores demonstraram nos primeiros lances, desse lugar a uma apatia, «descontracção» excessiva, sobrançaria mesmo, a ponto de, ao quarto de hora, o Desportivo já mandar abertamente no rectângulo, dando aso a uma desorientação confrangedora por parte dos alvi-rubros, que mais se acentuou com a obtenção do primeiro golo «azul», aos 55 minutos, absolutamente merecido.

Na segunda parte, com o vento pelas costas, o Unidos lançou-se ao ataque, jogando a sua defesa sobre a linha de meio campo. Domínio improficuo, aliás, sem chama, sem entusiasmo, com os seus jogadores — principalmente os avançados — a fugirem ao choque, sem «querer», o que contrastava em absoluto com os do Desportivo, a defender-se com indômita vontade, com espírito de entreajuda, conseguindo assim manter incólumes as suas balizas e, até, marcarem mais um golo, aos 50 minutos, numa das poucas «escapadas» que tiveram nesta 2.ª parte.

Não há dúvida de que o Unidos mereceu a derrota, como castigo pela sobrançaria injustificada de que deu provas quando o resultado estava em 1-0 e pela falta de combatividade e ordenação nos lances. — G.

Louletano, 5 - Esperança de Lagos, 0

## COM TELEVISORES "PONTO AZUL"

A VIDA SER-LHE-Á MAIS AGRADÁVEL!



### SÉRIE SINFÓNICA DE SOM ESTEREOFÓNICO SUPER - ALTA - FIDELIDADE

ONDAS MÉDIAS, CURTAS (COM DESDOBRAMENTO MICROMÉTRICO), LONGAS E FREQUÊNCIA MODULADA. COMUTAÇÃO DE ONDAS E REGISTO ESTEREOFÓNICO POR TECLAS. BÚSSOLA MÁGICA E ANTENA BIPOLAR. REGISTO DE RESSONÂNCIA. FORMADOR DE SOM BLAUPUNKT. ELIMINAÇÃO DE INTERFERÊNCIAS. LIGAÇÕES PARA GIRA - DISCOS E ALTOFALANTE SUPLEMENTAR E GRAVADOR DE SOM.

Preço Esc. 2.650\$00

À VENDA NOS AGENTES OFICIAIS

PONTO AZUL



### EXCELENTE CONJUGAÇÃO DE IMAGEM E SOM

ÉCRAN DE 53 CMS. DISTRIBUIÇÃO AUTOMÁTICA DA COR NEGRA.

DISPOSITIVOS AUTOMÁTICOS DE LUMINOSIDADE E CONTRASTE. GERADOR DE IMAGENS NÍTIDAS. SUPPRESSOR AUTOMÁTICO DE INTERFERÊNCIAS.

FORMADOR DE SOM BLAUPUNKT COM REGULADOR ACUSTICO. LIGAÇÃO PARA TELCOMANDO. CIRCUITOS IMPRESSOS.

Preço Esc. 8.990\$00

À VENDA NOS AGENTES OFICIAIS

PONTO AZUL

## MELHOR SOM IMAGEM MAIS NÍTIDA

MODELOS AUTOMÁTICOS DE 43 e 53 cm ecran ASSISTÊNCIA TÉCNICA ESPECIALIZADA

AGENTE EM FARO:

FIAL - Fomento Industrial e Agrícola do Algarve, Lda.

Telef. 382-629 LARGO DO MERCADO - FARO

### entusiasmo



Com FAR nunca dirá...

Se eu soubesse!!!

FOGÕES FRANCESES DE FAMA MUNDIAL

MAIS RENDIMENTO MENOS CONSUMO ACABAMENTO IMPECÁVEL

SE AINDA NÃO CONHECE OS FOGÕES FAR, PERGUNTE DAS SUAS QUALIDADES DE FABRICO E RENDIMENTO A MAIS DE DOIS MILHARES DE BOAS DONAS DE CASA QUE OS UTILIZAM!

Modelos «CONQUETE» - «CONVOITISE» - «FLOREAL» - «DESIR» e «INTIMITÉ»

## A GÁS - A GAZCIDLA

(ADAPTÁVEIS A QUALQUER TIPO DE GÁS)

À venda na CIDLA, Lisboa, em todas as suas Agências no País e nas casas da especialidade

A BOA COZINHA NO LAR... SÓ COM GAZCIDLA E FOGÕES FAR

Com FAREGRIL, o grelhador ideal, fará sempre bons grelhados

DISTRIBUIDORES:

J. COSTA & SILVA, LDA.

Rua Arco do Bandeira, 79, 1.º - LISBOA - Telefone 26713

AVEC FAR VOUS NE DIREZ JAMAIS... SI J'AVAIS SU!



Desir com termostato F 33



Intimité F 20

## Tanques em ligas leves (Alumínio)

PARA O TRANSPORTE DE COMBUSTÍVEIS LÍQUIDOS, LEITE, VINHO, CERVEJA, ETC.

(Brevet do Alumínio Francês 1.001.121)

Sendo mais leves que os de aço macio, permitem transportar um maior volume de carga, trazendo assim uma economia considerável

## SONORTE

Sociedade de Estruturas Metálicas do Norte - SARL

Rua Justino Teixeira, 464 - PORTO

Telefones 53145/53146

## Ensino no Algarve

### Escolas técnicas

A seu pedido, foi rescindido o contrato do sr. José de Jesus Carolino, escrivão de 2.ª classe da Escola Industrial e Comercial de Silves.

### Escolas primárias

A sr.ª D. Maria Margarida Matias do Nascimento foi exonerada do cargo de delegado do director do distrito escolar de Faro, em Albufeira.

Foram autorizadas a prestar serviço no mesmo quadro as professoras sr.ª D. Alice do Carmo Fialho Gorjão e D. Luísa da Conceição Serra Ventura, do quadro de Beja.

## VENDEM-SE

- Motor a gás-pobre, marca DEUTZ - 20/25 H. P.
- Gerador de 50 H. P.
- Dois extractores.
- Diversos faróis para barcos de pesca.

Tratar com

Saias, Irmãos & C.ª, Lda.

OLHÃO

## NECROLOGIA

### Vicente Viegas da Silva

Com grande acompanhamento, realizou-se para o cemitério de Portimão, o funeral do sr. Vicente Viegas da Silva, de 86 anos, natural de Lagos, chefe fiscal aposentado de impostos. Era uma pessoa excepcionalmente boa, de carácter íntegro e foi um zeloso funcionário, o que tudo contribuía para que gozasse do apreço dos que o conheciam. Era casado, em segundas núpcias, com a sr.ª D. Francisca Viegas da Silva e pai dos nossos comprouvianos srs. José e Joaquim Leal da Silva, comerciantes no Rio de Janeiro; António Leal da Silva funcionário superior da Shell, em Lourenço Marques; e do nosso amigo e colaborador João Leal da Silva, redactor do nosso prezado colega «O Século».

### Pablo Valls Oliver

Em Olhão, onde residia, faleceu no dia 16, o sr. Pablo Valls Oliver, de 86 anos, natural de Sabadel (Espanha).

Técnico litógrafo muito competente, veio muito novo para Portugal, ao serviço dos estabelecimentos litográficos Ramirez, Perez, Cumbreira & C.ª tendo exercido a sua profissão em Vila Real de Santo António, onde residiu durante mui-

tos anos, e mais tarde na sucursal de Olhão daquela firma. Era casado com a sr.ª D. Ana Abecasis Valls.

### Lino d'Oliveira Júnior

Faleceu em Vila Real de Santo António, de onde era natural, o sr. Lino d'Oliveira Júnior, de 51 anos, comerciante, filho da sr.ª D. Mariana Fernandes Ribeiro e do sr. Lino d'Oliveira. O extinto, que era muito estimado e conhecido, deixa viúva a sr.ª D. Maria Feliciano d'Oliveira e era pai das meninas Lina Maria, Maria José e Ana Maria Martins d'Oliveira e irmão das sr.ªs D. Encarnação, D. Luísa e D. Mariana Ribeiro d'Oliveira.

As famílias enlutadas apresenta *Journal do Algarve* sentidos pésames.

## BARCO A MOTOR

Vende-se o barco denominado «Coragem». Comprimento 9 metros, equipado com um motor «Bolinders» de 25 HP. a 2 tempos. Dirigir consultas a José de Oliveira, Avenida 5 de Outubro, 134 - Olhão.

### Concurso - Passatempo

Continuação da 1.ª página

5.891, também de Vila Real de Santo António. As soluções do referido cupão são as seguintes: 1.ª, Silves; 2.ª, televisão; 3.ª, corridinho; 4.ª, Leonardo da Vinci; 5.ª, sal; 6.ª, Loulé.

Lembramos aos nossos leitores que «Acerte, se é capaz!» se aproxima da sua fase final, devendo, os que tiverem possibilidade de o fazer, habilitar-se ao excelente receptor de rádio da marca «Mediator» que premeia quem, durante o Concurso, obtiver maior número de assinantes para o *Jornal do Algarve*. Breve começaremos a publicar os nomes dos leitores que melhores resultados estão conseguindo nesta fase.

### JANELA DO MUNDO

Conclusão da 1.ª página

coube, na sua grande totalidade, ao novo partido de De Gaulle. De maneira que o novo Chefe do Estado terá o caminho aberto, com um Parlamento ao seu lado e uma oposição enfraquecida. Por enquanto, é cedo para tirar conclusões desta extraordinária reviravolta na política francesa. De Gaulle foi o homem do momento, do «15 de Maio», da crise e, até, da nova constituição. Mas será, efectivamente, a figura necessária para permanecer? É certo que o seu prestígio, abalado por velhas histórias políticas, recompos-se um pouco, devido à sua vontade em compreender os novos aspectos da França. Mas saberá De

Gaulle apreender todos os fios da política interna e externa? Compreenderá que o seu país tem mais responsabilidades do que qualquer outro, na História dos Povos, que o encaram respeitosamente como a pátria da Liberdade, Igualdade e Fraternidade?

Os norte-americanos sacrificam macacos, ao contrário das antigas tribos primitivas que os adoravam como deuses. O culto do macaco é conhecido desde a mais remota Antiguidade, que chegou a erguer templos onde o antropoide era adorado e festejado.

Mas nos Estados Unidos aproveitou-se um belo macaco, de constituição física semelhante à do homem, para uma experiência com um foguetão. Como é costume do outro lado do Atlântico, a experiência balística malogrou-se e o pobre macaco não foi recuperado.

Ignoro o que pensam os Jardins Zoológicos e as Sociedades Protectoras de Animais a respeito de tal experiência, mas é bom recordar que, no ano passado, quando os russos lançaram no espaço um satélite artificial, transportando uma cadelinha, houve protestos em todo o Mundo Ocidental, fizeram-se marchas de desagravo, desfiles de cáes-sábios com dísticos e inaugurou-se, até, num Zoo da Inglaterra, uma estátua imortalizando a «Laika», que se sacrificara pela loucura dos ho-

Recebemos a seguinte carta:

Senhor director

Desculpe tomar um pouco do precioso espaço do vosso jornal para chamar a atenção dos governantes para aquilo que eu e muita gente deste concelho considera uma anomalia. Trata-se da denominação oficial do concelho, que é Alportel, quando é certo que em S. Brás de Alportel estão a Câmara Municipal e todos os serviços públicos, sendo ainda esta terra a principal do concelho. Parece pois que devia designar-se de S. Brás de Alportel e não de Alportel o concelho. Isto tem da origem a algumas confusões e conta-se até que certo secretário de Finanças, nomeado para Alportel, desceu da camioneta em S. Brás, informou-se onde ficava aquela localidade e para lá se dirigiu, a fim de tomar posse. Chegado ali e perguntando onde ficava a repartição, responderam-lhe que em S. Brás de Alportel, o que surpreendeu o funcionário, que, à viva força e como rezava o diploma que o nomeou, queria ser empossado em Alportel.

Estas inconseqüências e outras que provavelmente se terão registado, impõem que o concelho passa a ter a designação de S. Brás de Alportel, que é a que corresponde à verdade.

Com agradecimentos, sou de V., etc.

(a) São-brasense Júnior

S. Brás de Alportel, 15 de Dezembro de 1958.

mens. Será, portanto, a ocasião de regressarmos ao culto do macaco, de lhe erguermos templos e de chorarmos a morte desse magnífico exemplar, tão parecido com o Homem, mas que foi sacrificado pelo seu semelhante norte-americano.

Mateus Boaventura

Conclusão da 1.ª página

T. T. que não é possível a um funcionário cumprir dignamente a sua missão — a não ser que se obtenha um funcionário diplomado em pres-tidigitação e portanto apto a executar maravilhas.

Com o actual movimento da estação são necessários pelo menos dois funcionários a atender o público entre o qual, por vezes, se contam alguns estrangeiros de passagem na fronteira.

Lamentamos ter que voltar ao assunto, pois julgávamos que bastaria à Administração Geral dos C. T. T. consultar as estatísticas referentes à estação de Vila Real de Santo António para nos dispensar de fazer nova chamada acerca da deficiência dos seus serviços.

### Algarvios pobres de Lisboa

A CASA do Algarve promove na segunda-feira, às 15 horas, através da Comissão de Protectoras Assistentes, a distribuição de um auxílio do Natal aos algarvios necessitados residentes em Lisboa que tenham recebido senha para tal efeito.

Conclusão da 1.ª página

do-o não só no decorrer da Volta de 1958, como também relatando e noticiando os festivais realizados na pista desta cidade.

Queremos também envolver neste agradecimento todo o pessoal do vosso jornal, pois, como Algarvios, devem ter sentido como nós a maneira correcta e briosa como os rapazes do Ginásio se comportaram, defendendo com galhardia o nome do nosso Algarve.

Muito gratos, subscrevemo-nos com elevada estima e muita consideração

A bem do desporto

O secretário e delegado na Volta

(a) Liberto M. Laranjo Conceição

### Casas para famílias pobres

Conclusão da 1.ª página

Louvores pois à edilidade pom-balina, com fervorosos desejos de que continue a preocupar-se com o bem-estar dos seus munícipes.

Quanto ao bairro piscatório, não vale a pena gastar mais tinta. Dois vivas e quatro foguetes hão-de resolver o problema!

## ACERTE, SE É CAPAZ!

Cupão n.º 9

- 1 — Onde nasceu o poeta algarvio António Aleixo? (6 pontos)
- 2 — Como se designa o aparelho destinado a aumentar a intensidade do som? (3)
- 3 — Quem escreveu «O Bobo»? (4)
- 4 — Como se designa a substância explosiva composta de nitroglicerina e areia? (5)
- 5 — De onde saiu o caíque que à corte de D. João VI, no Rio de Janeiro, foi levar a notícia da expulsão dos invasores franceses? (1)
- 6 — Como se designa o planeta, satélite da terra, que gira em volta desta? (2)

Nome \_\_\_\_\_  
Morada \_\_\_\_\_

(Este cupão deve dar entrada devidamente preenchido na Administração do *Jornal do Algarve*, Rua da Princesa, 54, em Vila Real de Santo António, até à próxima sexta-feira).

#### Prémios atribuídos às respostas ao cupão n.º 9:

- 1.º prémio — 50 latas de filetes de biqueirão em aceite, da conceituada marca «Jorita», oferta da firma José António Ritta, de Vila Real de Santo António.
- 2.º prémio — 100\$00 de compras no modelar estabelecimento de tecidos da Sociedade Comercial Airi, Lda., sito na Rua Teófilo Braço, em Vila Real de Santo António.
- 3.º prémio — Desconto de 20% na compra de um par de sapatos, oferta da conhecida firma Conceição & Conceição, Lda, de Vila Real de Santo António.



PARA O VOSSO CASAMENTO

PREFIRA A **Fotografia Arnaldo**

Especialista em Reportagem

A única que se desloca a vossa casa, e a qualquer localidade, com transporte próprio, e a mais moderna APARELHAGEM ELECTRÓNICA

EXPOSIÇÃO PERMANENTE

Rua Filipe Alistão, 5 em FARO - Telef. 881



A sonda **SIMRAD - Mestre** de visão panorâmica

A MAIS PRÁTICA E MAIS ECONÓMICA

COMPLETAMENTE ESTANQUE

ASSISTÊNCIA TÉCNICA GARANTIDA

SOCIEDADE OCEÁNICA DO SUL, S. A. R. L.

— AGENTES EM TODO O ALGARVE —



Com esta tinta até um bebé pinta!

FABRICA DE TINTAS E VERNIZES "EXCELSIOR"

J. A. HONRADO & CALLADO, LDA.

TRAV. DO GIESTAL, 4 (à R. Aliança Operária) Tel. 637106 LISBOA

# ATÉ AO FIM DO CORRENTE ANO...

# A CIDLA OFERECE:

## 10% DE DESCONTO NO MATERIAL E 13 KGS. DE GAZCIDLA

a) — A todos os novos consumidores que comprem fogões, fogareiros e esquentadores através da sua organização.

b) — Aos antigos consumidores que comprem fogões ou esquentadores, também através da sua organização. Na compra de fogareiros beneficiarão apenas de 10%.

## VENDAS ATÉ 24 PRESTAÇÕES

# USE GAZCIDLA

(Produzido na refinaria da SACOR)

## AGORA AINDA MAIS BARATO!